**Die Emigration des deutschen Rabbinats in die USA nach 1933:  
Geschichte, Forschung und Erinnerung im Digitalen Zeitalter**

**Cornelia Wilhelm (Abt. Jüd. Geschichte und Kultur)**

**Christian Riepl und Gerhard Schön (Center for Digital Humanities)**

**Mo, 16-19 Uhr, LMU**

**Block 3.-6.Juni 2021, Kloster Banz**

**Sprechstunden:**

Prof. Dr. Cornelia Wilhelm, montags nach Voranmeldung *vor* der Veranstaltung oder nach Vereinbarung auch auf Zoom,

Historicum, Zi. 28, cornelia.wilhelm@lmu.de

Dr. Christian Riepl, nach Vereinbarung, ITG, riepl@lmu.de

Dr. Gerhard Schön, nach Vereinbarung, ITG, schoen@lmu.de

Beschreibung:

Das Vertiefungsseminar wird als Kooperation zwischen der Jüdischen Geschichte und dem LMU Center for Digital Humanities angeboten und will die Möglichkeiten und Herausforderungen der interdisziplinären Kooperation für die historische Forschung am Beispiel der Datenbank MIRA:German Refugee Rabbis in the United States of America, 1933–1990 (<http://mira.geschichte.lmu.de/>) untersuchen und inhaltlich weiterentwickeln.

Die Veranstaltung soll die Studierenden an Grundlagen der historischen Digital Humanities heranführen und bietet die Möglichkeit zur selbständigen Forschung im Themenbereich. Die Teilnehmerzahl ist auf maximal 12 Teilnehmer begrenzt. Vorkenntnisse aus dem Zertifikatsprogramm sind erwünscht, aber nicht zwingend erforderlich. *Sehr gute englische Sprachkenntnisse sind dagegen unbedingt erforderlich!* Ein Teil des Seminars ist - falls dies angesichts der Pandemie möglich sein sollte - als *Blockseminar* in Kloster Banz vom 3.–6. Juli 2020 geplant. Unkostenbeitrag ca. € 70.

**Leistungserhebung durch Klausur (Aufgabenportfolio, 3–5 Aufgaben), Referat und Seminararbeit** *(Bitte teilen Sie Frau Prof. Dr. Wilhelm bis zum 26. April schriftlich per email ihr Forschungsthema mit! Vorschläge für Themen sind unten aufgeführt, können aber nach vorheriger Rücksprache mit den Dozenten geändert werden, auch neue Themen können von Ihnen nach Absprache mit den Dozenten formuliert werden!).*

**Termine (mit Ort):**

12. April 2021 Einführung: Digital Humanities in der Geschichtswissenschaft, MIRA Projektvorstellung, Grundlagen der Digital Humanities I

* + - Schüller, Katharina, Henning Koch und Florian Rampelt, *Data-Literacy-Charta*. Version 1.2. Berlin, Stifterverband: 2021. https://www.stifterverband.org/charta-data-literacy und PDF: https://www.stifterverband.org/sites/default/files/data-literacy-charta\_v1\_2.pdf

https://www.stifterverband.org/charta-data-literacy.

* + - Jannidis, Fotis, Harald Klinke, Georg Vogeler, Patrick Sahle, Fotis Jannidis und Malte Rehbein, *Datenmodellierung*: Jannidis, Fotis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein, eds. *Digital Humanities. Eine Einführung*. Stuttgart: Metzler, 2017: 99-176.

data literacy - Datenkompetenz

DH in den Geschichtswissenschaften

MIRA Projektvorstellung

Grundlagen der DH I: Datenstrukturen, Tabellen, Datenmodellierung, relationales Datenmodell

* + - Jannidis, Fotis, *Grundlagen der Datenmodellierung*: Jannidis, Fotis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein, eds. *Digital Humanities. Eine Einführung*. Stuttgart: Metzler, 2017: 99-108.
    - Klinke, Harald, *Datenbanken*: Jannidis, Fotis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein, eds. *Digital Humanities. Eine Einführung*. Stuttgart: Metzler, 2017: 109-127

19. April 2021 Die Geschichte des „modernen“ deutschen Rabbinats und seine globale Verbreitung im 19. und 20. Jahrhundert

* + - Altmann, Alexander. “The German Rabbi.” LBIY 19 (1974): 31–49.
    - Jospe, Alfred. “A Profession in Transition: The German Rabbinate, 1910–1939.” *LBIY* 19 (1974): 51-61.
    - Wiese, Christian. "Translating Wissenschaft: The Emergence and Self-Emancipation of American Jewish Scholarship, 1860–1920," in *American Jewry: Transcending the European Experience?* 185–211, edited by Christian Wiese und Cornelia Wilhelm. London: Continuum, 2016.

Quellenkunde

26. April 2021 Grundlagen der Digital Humanities II  
Vorstellung von Rechercheaufgaben und Forschungsthemen zur Bearbeitung mit Methoden der Digital Humanities.

*Auswahl und Übernahme eines Forschungsthemas.*

Arbeiten mit der Datenbank: Daten sammeln und strukturiert verwalten, Tabellen anlegen, Eingabe/Einlesen von Daten

* + - Lücke, Stephan, Christian Riepl und Caroline Trautmann, *Softwaretools und Methoden für die korpuslinguistische Praxis:* Krefeld, Thomas, Stephan Lücke, Christian Riepl, eds. *Korpus im Text,* Bd. 1. München, Universitätsbibliothek der Universität München: 2017: 146-184.

* + - Vogeler, Georg und Patrick Sahle, *XML*: Jannidis, Fotis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein, eds. *Digital Humanities Eine Einführung*. Stuttgart: Metzler, 2017: 128-146.

3. Mai 2021 Das amerikanische Judentum - deutsche Juden in den USA

* „Vereinigte Staaten: Judentum,“ „Ausbildung: Judentum,“ „Hochschulen: Judentum,“ „Rabbiner,“ „Reconstructionists/Reform Judaism/Conservative Judaism/Orthodox Judaism“ in: *Religion in Geschichte und Gegenwart online*, Tübingen: Mohr, 2015.
* Wilhelm, Cornelia. "Saved by the Seminary: German Refugee Rabbis’ Careers during and after the Holocaust - a Transnational Perspective," in *Scholars at Risk: History and Politics of the Protection of Endangered Scholars*, eds. Leyla Dakhli, Pascale Laborier und Frank Wolff. Osnabrück: Springer VS, forthcoming 2020.

10. Mai 2021 Grundlagen der Digital Humanities III

Arbeiten mit der Datenbank: Daten modifizieren, abfragen, auswerten

* + - Lücke, Stephan, Christian Riepl und Caroline Trautmann, *Softwaretools und Methoden für die korpuslinguistische Praxis:* Krefeld, Thomas, Stephan Lücke, Christian Riepl, eds. *Korpus im Text,* Bd. 1. München, Universitätsbibliothek der Universität München: 2017: 146-184.

17. Mai 2021 Praxisübung mit den Studenten

31. Mai 2021 Ausgabe der Take-Home-Klausur (fällig am 7. Juni 2021)

7. Juni 2021 Netzwerke und Hilfsangebote zur Emigration deutscher Rabbiner (z.B. durch Rabbinerseminare, Familie, Lehrer, Freundschaften, regionale Herkunft usw.)

**Referat Sebastian Hoegele: Deutsche Rabbiner in Südkalifornien**

14. Juni 2021 Deportation und Ermordung des deutschen Rabbinats mit seinen Gemeinden (Übersicht, einzelne Gemeinden, Shoah, Rückkehr)

**Referat Jamira Emschermann und Helene Hayer: Die ermordeten Berliner Rabbiner**

**Referat Ayelet Herbst: Überlebende Rabbiner nach der Shoah**

21. Juni 2021 „Unabhängige Gemeinden“ in den USA (Breuer Gemeinde oder andere)

**Referat Judith Elias: „Die Breuer Gemeinde und deren globale Zentren“**

28. Juni 2021 Die Emigration deutscher „Rabbinerdynastien“ (Munk, Carlebach,

Breuer, Schorsch, Eheschließungen)

5. Juli 2021 Flucht und Vertreibung deutscher Rabbiner nach Israel

**Referat Daniel Schmidt: Rückkehr deutscher Rabbiner nach 1945?**

12. Juli 2021 Abschlussbesprechung

**Vorschläge für Recherchen/Praxisübung/Take-Home Exam (vor Block):**

* **Praxisübung Grundlagen, Recherche/Quellenkunde (Klausur):**
* Grundlagen zur Emigration des deutschen/amerikanischen Rabbinats
* Erstellung von Biographien zu 3 Personen (bisher noch nicht erstellte Personen nach dem Schema von MIRA einschließlich bibliographischen, archivalischem, Audio/Video Material
* Suche von jeweils 10 verlinkbaren digitalen Bildern zu Personen aus MIRA
* jeweils zwei neue Vorschläge für Abfragen in MIRA.

**Vorschläge für Forschungsthemen:**

* Rabbiner (Wissenschaftler/Studenten), die mit Ihren Gemeinden deportiert wurden und in der Shoah ermordet wurden (Einzelstudien, Berliner Rabbiner? Versuch einer Datensammlung aller Rabbiner und Vorstellung von Auswertungsmöglichkeiten). Was hielt sie von der Emigration ab?
* Einzelne Gemeinden, die Veränderung der Pflichten und Herausforderungen des Rabbiners und wechselnde Rabbiner (1933–1950)
* Einzelbiographien von Rabbinern/Rabbinerfamilien in den USA (Max Nussbaum, Familien Carlebach, Munk, Schorsch, Breuer …)
* Rabbiner, die in nach Israel geflohen sind (Datensammlung und Vorstellung von Auswertungsmöglichkeiten)

**Literatur:**

**Einschlägige Nachschlagewerke und Datenbanken (Auswahl):**

Gruenewald, Max, „The Jewish Teacher,“ *LBIY* 19 (1974): 63–69.

Gruenewald, Max, „The Modern Rabbi,“ *LBIY* 2 (1957): 85–97.

**Brocke Michael und Julius Carlebach, eds. *Biographisches Handbuch der Rabbiner,* part 1 and part 2, München: De Gruyter, 2004–2009. ONLINE: http://steinheim-institut.de/wiki/index.php/Biographisches\_Handbuch\_der\_Rabbiner\_(BHR)**

Ottensoser, May und Alex Rohberg. ILBA, *Lehrerbildungsanstalt Würzburg, 1864–1938*. Detroit, Mich: Harlo Press, 1982.

Nadell, Pamela S. *Conservative Judaism in America, A Biographical Dictionary and Sourcebook*. NY/Westport CT, 1988.

***Nationalsozialismus, Holocaust, Widerstand und Exil 1933–1945/National Socialism, Holocaust, Resistance and Exile 1933–1945*. Berlin: De Gruyter 2006. (BSB)**

***Religion in Geschichte und Gegenwart*, online 2015 (UB München)**

**Röder, Werner and Herbert Strauss, eds. *Biographisches Handbuch der deutschsprachigen Emigration 1933–1945*, 3 vols. München: Saur, 1980–1983. (Vgl. hierzu auch Archivbestand MA 1500 (zwei verschiedene MF Rollen Sets im Archiv des Instituts für Zeitgeschichte).**

Spalek, John, ed. *Deutsche Exilliteratur seit 1933*, 2 Bände. Bern: Franke, 1976.

Spalek, John, ed. *Deutschsprachige Exilliteratur*, 8 Bände. München: Saur, 1989 –2005.

Wilhelm, Cornelia, ed. MIRA: German Refugee Rabbis in the United States of America, 1933–1990, <http://mira.geschichte.lmu.de/>

Biographische Datenbank Jüdisches Unterfranken., <https://www.historisches-unterfranken.uni-wuerzburg.de/juf/Datenbank/>

Leo Baeck Institute New York, digital Archive (images and textual records), <https://www.lbi.org/collections/> (hier besonders: Research Foundation for Jewish Immigration, Fragebogen und Interviews; Austrian Heritage Foundation)

Hebrew Union College, Klau Library, <http://huc.edu/research/libraries/cincinnati-klau-library>

Alemannia Judaica, <https://www.alemannia-judaica.de/>

Compact Memory. UB Frankfurt, http://sammlungen.ub.uni-frankfurt.de/cm/nav/index/title/

***Digital Humanities:***

CLIO ONLINE: *Fachportal für die Geschichtswissenschaften*:

https://guides.clio-online.de/

Busse, Laura, Wilfried Enderle, Rüdiger Hohls, Thomas Meyer, Jens Prellwitz und Annette Schuhmann, eds. *Clio Guide. Ein Handbuch zu digitalen Ressourcen für die Geschichtswissenschaften*,

2. erw. und aktualisierte Aufl., Berlin: 2018 (= Historisches Forum, Bd. 23): https://guides.clio-online.de/guides/

Hohls, Rüdiger, *Digital Humanities und digitale Geschichtswissenschaften*: Busse, Laura, Wilfried Enderle, Rüdiger Hohls, Thomas Meyer, Jens Prellwitzund Annette Schuhmann, eds. *Clio Guide - Ein Handbuch zu digitalen Ressourcen für die Geschichtswissenschaften*, 2. erw. und aktualisierte Aufl., Berlin: 2018 (= Historisches Forum, Bd. 23), S. A.1-1 - B.1-34, DOI: 10.18452/19244. <https://guides.clio-online.de/guides/arbeitsformen-und-techniken/digital-humanities/2018>

Jannidis, Fotis, Hubertus Kohle und Malte Rehbein, eds. *Digital Humanities. Eine Einführung*. Stuttgart: Metzler, 2017. <https://link-springer-com.emedien.ub.uni-muenchen.de/content/pdf/10.1007/978-3-476-05446-3.pdf>

Lücke, Stephan, Christian Riepl und Caroline Trautmann, *Softwaretools und Methoden für die korpuslinguistische Praxis:* Krefeld, Thomas, Stephan Lücke, Christian Riepl, eds. *Korpus im Text,* Bd. 1. München, Universitätsbibliothek der Universität München: 2017. https://doi.org/10.5282/kit01

Schaßan, Thorsten, *Digitale Quellen - Datei- und Datenformate*: Busse, Laura, Wilfried Enderle, Rüdiger Hohls, Thomas Meyer, Jens Prellwitzund Annette Schuhmann, eds. *Clio Guide - Ein Handbuch zu digitalen Ressourcen für die Geschichtswissenschaften*, 2. erw. und aktualisierte Aufl., Berlin: 2018 (= Historisches Forum, Bd. 23), S. A.6-1 - A.6-26, DOI: 10.18452/19244. https://guides.clio-online.de/guides/arbeitsformen-und-techniken/digitale-quellen-dateiformate/2018

Schüller, Katharina, Henning Koch und Florian Rampelt, *Data-Literacy-Charta*. Version 1.2. Berlin, Stifterverband: 2021. https://www.stifterverband.org/charta-data-literacy und PDF: https://www.stifterverband.org/sites/default/files/data-literacy-charta\_v1\_2.pdf

***Historisches:***

Carlebach, Alexander. “The German-Jewish Immigration and its Influence on Synagogue Life in the USA (1933–1942).” *LBIY* 9 (1964): 351–372.

Daum, Andreas, Hartmut Lehman and James Sheehan, eds. *Second Generation, Emigrees from Nazi Germany as Historians.* New York: Berghahn Books, 2016.

Duggan, Stephen und Betty Drury. *The Rescue of Science and Learning: The Story of the Emergency Committee in Aid of Displaced Foreign Scholars*. New York: Macmillan Co., 1948.

Elazar, Daniel J. und Rela Mintz Geffen. *The Conservative Movement in Judaism: Dilemma and Opportunities.* Albany: SUNY Press, 2000.

Elbogen, Ismar. ‟American Jewish Scholarship: A Survey. In Honor of the Centenary of Kaufmann Kohler.” *American Jewish Yearbook* 45 (1943/44), 47–65.

Eleff, Zev. *Modern Orthodox Judaism: A Documentary History*. Anthologies of Jewish Thought. Lincoln: University of Nebraska Press, 2016.

Eliav, Mordechai und Esriel Hildesheimer. *Das Berliner Rabbinerseminar, 1873–1938: Seine Grundungsgeschichte, Seine Studenten*. Berlin: Hentrich & Hentrich, 2008.

Gruenewald, Max. „The Jewish Teacher.“ *LBIY* 19 (1974): 63–69.

Gruenewald, Max. „The Modern Rabbi.“ *LBIY* 2 (1957): 85–97.

Hildesheimer, Esriel, „Die Studenten des Rabbinerseminars zu Berlin“ in *Das Berliner Rabbinerseminar 1873-1938*, 49–271, edited by Chana Schütz and Hermann Simon. Berlin: Hentrich & Hentrich, 2006.

Hoffmann, Christhard. "Early, but opposed – supported, but late. Two Berlin Seminaries which attempted to move abroad." *LBIY* 36 (1991): 267–304.

Hoffmann, Christhard. „Deutsch-jüdische Geschichtswissenschaft in der Emigration, das Leo Baeck Institut,“in*Die Emigration der Wissenschaften nach 1933*, 257–279, edited by Herbert Strauss. München/London/Paris, 1991.

Jospe, Alfred. “A Profession in Transition: The German Rabbinate, 1910–1939.” *LBIY* 19 (1974): 51–61.

Jünger, David. "In the Presence of the Past: Rabbi Joachim Prinz, Holocaust Memory, and the Fight for Jewish Survival in Postwar America," in *Reconstructing the Old Country: American Jewry in the Post-Holocaust Decades*, 306–313, edited by Eliyana Adler and Sheila Jelen, Detroit: Wayne State University Press, 2017.

Kaufmann, Irene. *Die Hochschule für die Wissenschaft des Judentums (1872–1942)*. Berlin: Hentrich & Hentrich, 2006.

Kisch, Guido, ed. *Das Breslauer Seminar. Jüdisch-Theologisches Seminar (Fraenkelscher Stiftung) in Breslau 1854–1938.* Gedächtnisschrift, Tübingen, 1963.

Kranzler, David und Dovid Landesman. *Rav Breuer: His Life and Legacy*. New York: Feldheim Publishers, 1998.

Kraut, Benny. *German-Jewish Orthodoxy in an Immigrant Synagogue: Cincinnati’s New Hope Congregation and the Ambiguities of Ethnic Religion*. New York: Markus Wiener Publishing, 1988.

Laqueur, Walter. *Geboren in Deutschland*. Berlin and Munich: Propyläen Verlag, 2000.

Lässig, Simone und Swen Steinberg. "Knowledge on the Move. New Approaches toward a History of Migrant Knowledge." *Geschichte und Gesellschaft* 43 (2017): 313–346.

Lässig, Simone. “How German Jewry Turned Bourgeois: Religion, Culture, and Social Mobility in the Age of Emancipation.” *Bulletin of the GHI* 37 (2005): 59–73.

Lengyel, Gabor. *Moderne Rabbinerausbildung in Deutschland und Ungarn*. Berlin: Hopf. 2012.

Lowenstein, Stephen. *Frankfurt on the Hudson*: *The German-Jewish Community of Washington Heights.* Detroit: Wayne State University Press, 1989.

Marcus, Jacob Rader und Abraham J. Peck, eds. *The American Rabbinate: A Century of Continuity and Change, 1883–1983*. Hoboken, NJ: Ktav, 1985.

Meyer, Michael A. "Modernity as a Crisis for the Jews." *Modern Judaism* 9 (1989): 151–164.

Meyer, Michael A. „The Refugee Scholars Project of the Hebrew Union College,” in *A Bicentennial Festschrift for Jacob R. Marcus*, 359–375, edited by Bertram Wallace Korn. New York: HUC Press, 1976.

Meyer, Michael A., ed. *Joachim Prinz, Rebellious Rabbi: An Autobiography-the German and early American Years*. Bloomington, 2008.

Meyer, Michael A. *Response to Modernity: A History of the Reform Movement in Judaism*. New York: Oxford University Press, 1988.

Meyer, Michael A. “The Refugee Rabbis: Trials and Transmissions.” *LBIY* 57 (2012): 87–103.

Nattermann, Ruth. *Deutsch-jüdische Geschichtsschreibung nach der Shoah: Die Gründungs- und Frühgeschichte des Leo Baeck Institute*, Koblenz: Klartext Verlag, 2004.

Nikou, Lina. *Besuche in der alten Heimat: Einladungsprogramme für ehemals Verfolgte des Nationalsozialismus in München*. Frankfurt am Main und Berlin: Neofelis Verlag, 2020.

Nikou, Lina. *Zwischen Imagepflege und moralischer Verpflichtung und Erinnerungen: Das Besucherprogramm für jüdische ehemalige Hamburger Bürgerinnen und Bürger*. Hamburg: Dölling und Galitz Verlag, 2011.

Richter, Karl. „A Refugee Rabbinate,“ in *Jewish Legacy and German Conscience*, 205–218, edited by Moses Rischin und Raphael Asher, Berkeley, 1991.

Rischin, Moses. “The German Imperative and the Jewish Response,” in *The Jewish Legacy and German Conscience*, 1–10, edited by Moses Rishin und Raphael Asher. Berkeley: Judah Magnes Museum, 1991.

Rozenblit, Marsha. "Jewish Identity and the Modern Rabbi: The Cases of Isak Noa Mannheimer, Adolf Jellinek and Moritz Güdemann." *LBIY* 35 (1990): 103–131.

Rozenblit, Marsha. “The Seminary during the Holocaust Years,” in *Tradition Renewed*, 283–304, ed. Jack Wertheimer, New York, 1997, vol. 2.

Sarna, Jonathan. *American Judaism*. New Haven: Yale UP, 2004.

Strauss, Herbert A. und Kurt R. Grossmann, eds. *Gegenwart im Rückblick: Festgabe für die Jüdische Gemeinde zu Berlin 25 Jahre nach dem Neubeginn*. Heidelberg: Lothar Stiehm Verlag, 1970.

Wiese, Christian. "Auf Deutsch nach Amerika, Über den Transfer der Wissenschaft des Judentums im 19. und 20. Jahrhundert," in *Sprache, Erkenntnis und Bedeutung. Deutsch in der jüdischen Wissenskultur*, 57–86, edited by Arndt Engelhardt und Susanne Zepp. Leipzig: Leipziger Uni-Verlag, 2015.

Wiese, Christian. "The Philadelphia Conference 1869 and German Reform: A Historical Moment in A Transnational Story of Proximity and Alienation," in *American Jewry: Transcending the European Experience?* 136–158, edited by Christian Wiese und Cornelia Wilhelm, London: Continuum, 2016.

Wiese, Christian. "Translating Wissenschaft: The Emergence and Self-Emancipation of American Jewish Scholarship, 1860–1920," in *American Jewry: Transcending the European Experience?* edited by Christian Wiese und Cornelia Wilhelm. London: Continuum, 2016.

Wilhelm, Cornelia and Tobias Grill. “The German Rabbinate Abroad.” *Leo Baeck Institute Yearbook* 57 (2012): 1–6.

Wilhelm, Cornelia and Tobias Grill. “German Rabbis Abroad as Cultural Agents?” *European Judaism* 45 (2012): 2–7.

Wilhelm, Cornelia. "Saved by the Seminary: German Refugee Rabbis’ Careers during and after the Holocaust - a Transnational Perspective." *Scholars at Risk: History and Politics of the Protection of Endangered Scholars*, eds. Leyla Dakhli, Pascale Laborier und Frank Wolff. Osnabrück: Springer VS, forthcoming 2020.

Wilhelm, Cornelia. „German Refugee Rabbis in the United States.“ *European Judaism* 45 (2012): 6–26.

Zloch, Stephanie, Lars Müller, und Simone Lässig, eds. *Wissen in Bewegung: Migration und globale Verflechtungen in der Zeitgeschichte seit 1945*. Berlin: De Gruyter, 2018.